

# 1 Desalonaika

## Pol köp nöd u Desalonaika nibi bi kalip kali kliñ rika

<sup>1</sup> Hon Pol, Sailas, Dimodi, kalöp Bapi God Bi Kub Jisas Kraiss apil mihau nibi bi kale daun kub Desalonaika midpim gau, köp anibi kali kliñ rikabun.

God kalöp mög niñöm ud aij gö, mid aij gimim.

\*

*Desalonaika nibi bi Kraiss nip niñ udöm cig aij gila*

<sup>2</sup> Sabe gun, kalöp magöñhalö pör nöp God nip aij a gipun. <sup>3</sup> Bapi God nip sabe gun, pör nöp kalöp gasi niñun, kale aige göl rö gipim u gasi niñun, God nip aij a gipun. Kale Bi Kub hon Jisas Kraiss nip niñ udmim cig aij gimim, nip wög gi aij gipim; kale Bi Kub hon Jisas Kraiss nip midmagö limim, klö gimim nip wög göl gi midpim; kale Bi Kub hon Jisas Kraiss aip ram minöñ kumi kabö adö lañ au arammim nan aij udnabim a gimim, marö auö gasi iru niñagpim. \*

<sup>4</sup> Añ mam aij. Hon niñbun kale me, God midmagö löm nibi bi nipe ke uda nibi bi gau midpim. <sup>5</sup> Kraiss manö aij nipe u dam ram kale gau amun, kalöp manö magö nöp hag ñagno. Ana Ut nipe hanip añ dañ midöm, klö nipe hanip ñö niñöl gi, Kraiss manö aij u manö niñö yabit midöp

\* **1:1:** Ap 17:1-9      \* **1:3:** 1Ko 13:13; Kol 1:4-6

a gun, kalöp manö yijig göl yabił u hag ñino niŋ udpe. Kalöp aip hanmidun u, kalöp nan a gun anig göl gi midmidun u, kale ke hadö niŋbim.

\* <sup>6</sup> Bi Kub gimidöp u niŋmim, hon ke gimidun u niŋmim, anib unbö rö nöp gi mdaibe. Kale bislam yabił midmidim pen Ana Uł nipe gö, kale Kraiss manö aij u niŋmim, mñ mñ göl gi niŋ ud mdaibe. \* <sup>7</sup> Anig göl gi aij gipe anibu, Kraiss niŋi bi nipe Masedonia Propins mideila gau abe, Akaia Propins mideila gau abe niŋöm, anib unbö rö nöp gi aij gi mideila.

<sup>8</sup> Kale God niŋ niŋ udpe u, manö anibu aram aram, Masedonia Propins, Akaia Propins gau nöp wasö, ram minöŋ gau gau magöŋhalö ara niŋöm niŋi bi gau magöŋhalö hadö niŋbal. <sup>9</sup> Anib u, hon ram minöŋ rimnap amjakno, niŋi bi anib gau ke aiud udöm hagnal, “Desalonaika niŋi bi kalip manö aij u hag ñaibe, kalöp ud aij göm, nan piral sabe gimidal gau arö göm, God niŋö pör kamni midöp u niŋ niŋ udöm, nipe hagnöp rö nöp göm, <sup>10</sup> Ñi nipe Jisas umö, God gö uraka u, kumi kabö adö laŋ au niŋö ado gi aunim a göm, abad midpal,” a gipal. Jisas hanip nan a göm uma u me, God kal juöm pen ilön kub ñinab u udagnabun.

## 2

### *Pol Desalonaika midöm Bi Kub niŋ wög ga*

<sup>1</sup> Añ mam bi, kale ke niŋbim, nöd ram kale auno u, yiharni auagno. <sup>2</sup> Daun kub Pilipai nöd amun hag ñino, niŋi bi rimnap hanip manö naij hagnöm

---

\* **1:5:** 1Ko 2:4-5      \* **1:6:** Ap 17:5-9

gɪ najj gɪla u pen God hanɪp abad mɪdɔm gɪ nɔ, gɪla anɪbu gasɪ iru nɪŋaɣun, Desalonaika amun Kraiŋ manɔ aij u hag ñɪno, hanɪp u rɔ nɔp gɪ najj gɪla u pen haɔwɔɔɔ hag ñɪ mɪdaino. \* <sup>3</sup> Manɔ kalɔp hagpun u dui gun, gasɪ najj nɪŋun, piral hagun, hag ñagpun.

<sup>4</sup> Kraiŋ manɔ aij ud arɔl a gɔm, God nɪpe ke hanɪp hag lɔ, manɔ aij anɪbu hag ñɪbun. Kraiŋ manɔ hag ñɪno, nɪbi bɪ gau nɪŋlɔ, kalɪp aij gaŋ a gun gagun; God nɪpe nɪŋɔ, nɪp aij gaŋ a gun gabun. God nɪpe nɔp gasɪ mɪdmagɔ hon aŋ daŋ aigɔl rɔ gɪ mɪdpun u nɪŋɔb. \* <sup>5</sup> Kale ke nɪŋbim, kalɔp aij gɪnɪm a gun manɔ kɪɲ aij rɪmnap kalɔp hag ñagno; mani nan gau udun a gun manɔ hag ñagno. God nɪpe u rɔ nɔp nɪŋɔb. <sup>6</sup> Kale Desalonaika nɪbi bɪ hib hon hagpe adɔ arnɪm a gun manɔ hag ñagno. Nɪbi bɪ rɪmnap gau hib hon haglɔ adɔ arnɪm a gun manɔ hag ñagno.

<sup>7</sup> Bɪ Jisas manɔ ud arep mɪdpun rɔ, kalɔp manɔ yɪŋɪd hag ñeb rɔ, pen hane hagagno. Nɪbi gau ñɪ painaŋ kale ud aij gɪpal rɔ u, kalɔp hain aij gun ud aij gɪno. <sup>8</sup> Kalɔp mɪdmagɔ yabɪ lɪ mɪdmɪdun. God Manɔ aij nɪpe u kalɔp hag ñaino, hanɪp al pak lɪnɪg gɪblap arɔ gagbnop. Kale aŋ mam mɪdmagɔ hon me.

<sup>9</sup> Aŋ mam bɪ, kale nɪŋbim, kalɔp aip mɪdun wɔg kɔ gun uɔham mɪdmɪdun. Kalɔp aip mɪdun, God manɔ aij nɪpe u kalɔp hag ñɪ ajuŋ, uɔham nan magɔ hanɪp ral dapɔm ñɪnabɔl a gun, sɪdɔ aŋ sɪbɔn yaŋ mani wɔg rɔ gun nan ñɪŋmɪdun. \*

<sup>10</sup> Kale nɪŋbim, hon kalɔp nɪbi bɪ Kraiŋ nɪp nɪŋ

\* **2:2:** Ap 16:19-24; 17:1-9      \* **2:4:** Gal 1:10      \* **2:9:** Ap 20:34

udpim gau aip mɨdöl gun, kalöp gɨ aij nöp gun, bɨ asɨŋ mɨdagöp, bɨ manö ap mɨdagöp rö nöp mɨdaino. God nɨpe ke u rö nöp nɨŋöb. <sup>11</sup> Kale nɨŋbim, nap bɨ ñɨ pai kale ke hag ñɨ aij gɨpal rö kalöp gɨno. \* <sup>12</sup> God kalöp udö, nɨbi bɨ nɨpe nöp mailö halö mɨdeinabim. Anɨb u, kale God göp anɨbu nɨŋmim, gasɨ nɨŋ aij gɨmim, nagɨ aij adö u nöp gɨ mɨdaimim a gun, kalöp manö hain hag ñɨno. Kale gasɨ halö mɨdmim, kalöp gɨ naj gɨla u gasɨ iru nɨŋagmim, klö gɨmim, nagɨ aij adö u arö gagmim, a gun, manö anɨbu rö kalöp hag ñɨmɨdun.

<sup>13</sup> Kalöp God manö aij nɨpe hag ñɨno nɨŋmim, manö kale ke nöp hagagaböl, God manö nɨpe ke hagaböl, a gɨmim nɨŋ udpe. Nɨŋö me, manö hag ñɨbun u, God manö kamɨŋ gasɨ mɨdmagö kale aŋ daŋ wög gö, magö pɨlöp. Anɨb u, hon pör nöp God nɨp aij a göl gɨ mɨdpun. \* <sup>14</sup> Pen añ mam bɨ. Krais nɨbi bɨ nɨpe ram mɨnön Judia gau cöc ke ke gau ap magum göm God nɨp sabe gɨlö, Juda nɨbi bɨ gau kalɨp gɨ naj gɨla rö nöp, nɨbi bɨ kale ke Desalonaika gau mɨdpal kalöp u rö nöp gɨla.

\* <sup>15</sup> Juda nɨbi bɨ gau kale God manö hagep bɨ gau kalɨp al pak löm, Bɨ Kub Jisas nɨp al pak löm, hanɨp yu gɨ yula. God kalɨp nɨŋöm ñɨñɨ lagöp. Kale nɨbi bɨ gau magöŋhalö nɨŋlö mulu lugöp. \*

<sup>16</sup> Krais nɨp nɨŋ udlö kalɨp kamɨŋ gɨsön ñɨnab a gun, Krais manö aij nɨpe u Juda nɨbi bɨ wasö gau kalɨp hag ñɨno, Juda nɨbi bɨ gau kal juöm, hanɨp adan urön gɨpal. Gɨpal anɨbu, kale pör nöp nan

---

\* **2:11:** Ap 20:31 \* **2:13:** 2De 2:13 \* **2:14:** Ap 17:5 \* **2:15:** Ap 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19

si nan naj g+midal rö nöp g+ dam dam dam arö, nan si nan naj kale asmen kub yab+ rö midöp. Pen miñi God kal+p kal juöm gö marö kub yab+ kal+p auöp.

*Pol kalöp kauyaŋ am niŋnam, a ga*

<sup>17</sup> Añ mam b+. Kale aip midno, Juda n+bi b+ han+p yu g+ yula u, mög gö niŋöl g+ midpun. Hañ romaŋ hon aui midpun pen gas+ hon kalöp aip midöp. An+b u, kalöp kauyaŋ am niŋun a gun, gas+ u nöp niŋ midpun. <sup>18</sup> Kalöp am niŋun a g+ gas+ niŋun, yad Pol, ñ+n m+höp aka m+hau n+gaŋ amnabin a g+nö, pen Seden han+p adan wamöb. <sup>19</sup> Krai n+bi b+ r+imnap halö g+pal rö, kale abe g+pe me, hon gas+ halö midpun; kale g+pe, miñ miñ göl g+ midpun; kale g+pe, B+ Kub hon Jisas aunab ñ+n u, manö aij ne hag ñ+no magö p+löp i, a g+nabun. \* <sup>20</sup> Kale nöp gas+ niŋun, miñ miñ göl g+, aij a göl g+ nöp midpun.

### 3

<sup>1</sup> Pen kalöp mög niŋun am niŋun a gun, yiŋid am niŋeb rö lagö, yad Pol, Sailas, hol m+höŋ daun kub Adens midul, \* <sup>2-3</sup> mam hon Dimodi, hol aip God n+p wög göm, Krai manö aij n+pe u hag ñ+ ajöp u, n+p hag yulo na. Kalöp g+ naj g+lö, n+bi b+ r+imnap Krai n+p arö g+naböl rö löp, Dimodi amöm, kalöp aip midöm Krai manö aij u hag ñ+ aij gö, kale Krai n+p niŋ ud p+döŋ g+mim, gas+ halö mideinabim a gul, n+p hag yulo na. Pen kale niŋbim, Krai n+bi b+ n+pe midpun rö, han+p g+

\* **2:19:** Plp 2:15-16; 4:1; 2De 1:4      \* **3:1:** Ap 17:15

naij gîlô marö udnabun. \* 4 Kale aip mîdun, hanîp gî naij gî naböl a gîno u, kale anîb unbö rö nöp gîla u hadö nîñbim. 5 Anîg geila, kalöp mög yabîl nîñem, gasî iru nîñem, aige göl gîmim mîdpim u nîñnîm a gem, Dimodi nîp hag yunö. Gasî yad nîñnö u, Seden nîpe kalöp tîp gö manö u tîham hag nîno nîñbe u arö gîmim rö löp, a gî gasî nîñnö.

*Dimodi ado gî apöm, mîd aij gîpim, a ga*

6 Pen Dimodi kalöp am nîñöm apöm hagöp, Kraîs nîp nîñ udmim cîg aij gîmim, nîbi bî gau kalîp mîdmagö lîmim, halîp mîhøj gasî nîñöl gî nîñnî lîbim. Hol mîhøj mîlô gai i mîdul, kalöp mög nîñbul rö, kale pen u rö nöp ram mînøj kale gau mîdmim, halîp mîhøj mög nîñbim, a göp. \* 7 Pen hanîp gî naij gîlô mîd aij gagno nîn u, Dimodi apöm, kale Kraîs nîp nîñ ud pîdøj gîpim manö u hagö, hanîp mîdmagö pîtu göp. \* 8 Kale Bî Kub cîg aij gîmim nîp aip jîm nîl mîdpim u nîñun, hon kamîñ yabîl mîdpun.

9 Mîd aij gîpim u nîñun, God nîp aij a gun. God nîpe gö, kalöp gasî nîñun, mîñ mîñ yabîl gîpun. Anîb u, nîp aij a göl gî mîdpun. 10 Kauyañ am kalöp nîñun, Kraîs manö aij u hag nîno, Kraîs nîp nîñ ud pîdøj gîmim a gun, klô gun God nîp sîdö an sîbön yañ sabe göl gî mîdpun.

11 Anîb u, Bapi God nîpe ke abe, Bî Kub hon Jîsas abe hanîp adan hiîklô, mîdpim u nî nabun.

\* 12 Hon kalöp mîdmagö yabîl lîbun rö, Bî Kub kalöp gî nîö, kale ke u rö nöp pen pen mîdmagö

\* 3:2-3: Ap 16:1-3; 2Di 3:12 \* 3:6: Ap 18:5 \* 3:7: 2De 1:4

\* 3:11: 2De 2:16

l̄imim, n̄ibi b̄i gau kal̄ip magōḡhalō m̄idmagō l̄imim ḡimim. <sup>13</sup> B̄i Kub J̄isas kal̄öp kl̄ö n̄ipe ñ̄öm abad m̄id damöm, n̄ibi b̄i u† n̄ipe gau magōḡhalō udöm ado ḡi aunab ñ̄in u, n̄ipe apöm kal̄öp udö, God Bapi hon amgö ilö adö n̄ipe u, kal̄öp manö ap m̄idagö n̄ibi b̄i u† n̄ipe m̄ideinabim.

## 4

### *God n̄ip aij ḡinim adö u nöp ḡimim*

<sup>1</sup> Añ mam b̄i. Kale aip m̄idaino ñ̄in u, kale aige göl ḡimim God n̄ip aij ḡinab adö u nöp ḡinabim u kal̄öp hag ñ̄ino. Manö hag ñ̄ino u kale udmim an̄ib unbö rö nöp göl ḡi m̄idpim. Pen uri hon B̄i Kub J̄isas n̄ibi b̄i n̄ipe m̄idpun rö, yad kal̄öp hagabin kale ḡi aij ḡim̄idim u, uri adö an̄ibu nöp kl̄ö ḡimim rap̄in nöp ḡipe ar̄im. <sup>2</sup> B̄i Kub J̄isas han̄ip hagö kal̄öp manö n̄ihön n̄ihön hag ñ̄ino u kale hadö n̄in̄bim.

<sup>3</sup> God n̄ip aij ḡinab u, kale n̄ibi b̄i ke kam̄in̄ aij m̄idmim, n̄ibi si b̄i si ḡagnabim. \* <sup>4</sup> Kale magōḡhalö, God n̄ip aij ḡinab adö u nöp hañ roman̄ kale abad m̄id aij ḡipe, n̄ibi b̄i gau n̄in̄j̄lō kal̄öp manö ap m̄idagnab. \* <sup>5</sup> N̄ibi b̄i God n̄ip n̄in̄agpal gau, gas̄i naij n̄in̄j̄öm n̄ibi si b̄i si udun a göm, ḡi ajpal rö gagmim. <sup>6</sup> Pen kale Krāis n̄ibi b̄i añ mam gau nan s̄ikim ḡimim nan kale p̄il̄i ḡi udagmim. N̄ibi b̄i r̄imnap an̄ig geinaböl u, God kal̄ip magōḡhalö pen ilön ñ̄inab. Manö an̄ibu kal̄öp nöd hag ñ̄i aij ḡino. <sup>7</sup> Nan si nan naij ḡimim a göm, God han̄ip manö aij n̄ipe hagöm udaga; ḡi

\* **4:3:** 1De 5:23; 1Pi 1:16      \* **4:4:** 1Ko 6:13

aij göl gi nöp m+dmim, n+bi b+ u† m+daimim a göm han+ip uda. \* <sup>8</sup> An+ib u, n+bi b+ manö hagabun an+ib i j+ ni+naböl gau, han+ip j+ ni+nagnaböl; God n+ip j+ ni+naböl. Pen God n+ipe Ana U† n+ipe kalöp ñab. \*

<sup>9</sup> Krais n+bi b+ añ mam gau kal+ip m+dmagö l+mim a gun manö u kal+ ktiñ r+kagun. God kalöp gas+ aij ñö, kale ke ni+n+mim hadö pen pen m+dmagö l+bim. \* <sup>10</sup> Krais n+bi b+ n+ipe Masedonia Propins m+dpal gau magöñhalö u rö nöp hadö m+dmagö l+bim. Pen kalöp manö klö hagun hagabun, klö g+mim pör nöp adö an+ibu nöp g+ipe kub arn+im.

<sup>11-12</sup> Pen kalöp nöd hagno rö, n+bi b+ gau aip agam+j m+id aij gun a g+mim g+ipe arn+im. Wög waryö kale gau ke g+mim nan ñ+n+mim. An+ib u, nan magö, mani nan kale gau ke m+idö ni+nöl gi, nan as+ib hag ni+nagnabim me, n+bi b+ Krais n+ip ni+nagpal gau, kalöp ni+nölö aij g+inab. \*

### *B+ Kub ado gi aunab*

<sup>13</sup> Pen añ mam b+. Kalöp manö ap hag ñ+ aij g+inabun. N+bi b+ kale r+imnap uma+ööl, böñ nöp umbal a g+mim, n+bi b+ r+imnap mög gö m+†öñ g+ipal rö gagmim. <sup>14</sup> Jisas uma u, God gö uraköm kam+n m+idöp a gun ni+n+bun rö, n+bi b+ Jisas n+ip ni+n udöm umla gau, Jisas ado gi aunab ñ+n u, God gö, Jisas n+bi b+ n+ipe umla an+ib gau dap halö aunab a gun, ni+n+bun. \*

<sup>15</sup> Pen B+ Kub n+ipe ke manö hag ñ+m+idöp rö ni+n+bun, hon n+bi b+ kam+n m+idno ni+nöl gi B+

---

\* **4:7:** 1Pi 1:15-16      \* **4:8:** Luk 10:16; 2Ko 1:22      \* **4:9:** Jon 13:34      \* **4:11-12:** Ep 4:28      \* **4:14:** Ro 14:9; 1Ko 15:3-4,12



Kub ado gi aunab gau, nibi bi nöd umla gau kalip arik aragnabun. \* <sup>16</sup> Manö kub ap kumi kabö adö laj nübö hagöm, ejol magöñhalö gau abad midöp ejol kub u wiñ gauñ gö niñöl gi, God añj magö u hagö niñöl gi, Bi Kub nipe ke kumi kabö adö laj au nübö aunab. Bi Kub auö, nibi bi Krais nip niñ udöm umla gau, nöd uraknaböl. <sup>17</sup> Kale uraknaböl niñöm God nipe hanip nibi bi nipe kamij mideinabun gau kalip aip uñ gö, kumi kabö laj ap ran jak am Bi Kub aip magum ginabun. Anib u, hon Bi Kub aip pör nöp pör nöp mideinabun.

<sup>18</sup> Anib u, manö hagabun anib i pen pen hag amil apil gimim, gasi halö midaimim.

## 5

*Bi Kub hon ado gi aunab u niñun mid aij gun abad midaiun*

<sup>1</sup> Pen añ mam bi. Bi Kub nipe ñin mai aunab, nibi bi nan nihön gilö niñöl gi aunab u, kalöp hagagun. <sup>2</sup> Kale ke niñbim, Bi Kub aunab u, nip abad mideinaböl ñin u auagnab. Bi nan si udep gau nibi bi han arbal magö u aubal rö u aunab.

\* <sup>3</sup> Miñi agamij mid aij gipun, hanip miñi nan ap gagnab a ginaböl ñin u nöp yñid auö, gasi kub yabñ niñnaböl. Nibi ñi painañ yag daunig gilö ilön göp rö u ginab; yñid nöp ilön naij udlö piñin gi aröl rö lagnab. \*

<sup>4</sup> Pen añ mam bi. Bi nan si udep gau apöm ram nap bi udlö, midmagö kale pitu ginab. Pen kale

\* **4:15:** 1Ko 15:51-52      \* **5:2:** Mad 24:42-43; 2Pi 3:10; Rep 3:3

\* **5:3:** Mad 24:39; Luk 21:34-35

sibön böŋ au mɨdagpim rö, ñin kub anɨbu auö, mɨdmagö kale pɨtu gagnim. <sup>5</sup> Kale magöŋhalö mailö ñɨ pai mɨdpim; kale magöŋhalö sidö an ñɨ pai mɨdpim. Hon sibön ñɨ pai wasö. \* <sup>6</sup> Nɨbi bɨ rɨmnap uhön hanbal rö mɨdagaiun; gasɨ nɨŋ aij gun mɨdaiun. <sup>7</sup> Nɨbi bɨ uhön hanbal gau, sibön yaŋ nöp hanbal. Nɨbi bɨ ñig klö ñɨŋöm hauɨ lɨbal gau, sibön yaŋ nöp gɨpal. <sup>8</sup> Pen hon nɨbi bɨ sidö an ajpun gau, gasɨ nɨŋöl gɨ mɨdaiun. God Manö nɨŋ udun, God nɨp mɨdmagö lɨ mɨdaiun; anig gɨno, sior pɨdöŋ ami bɨ rol lɨbal rö, pabɨɨ mɨgan hon u mɨdeinab. Bɨ Kub hon Jisas Krais aip ram mɨnöŋ kumi kabö adö laŋ au aramun nan aij udnabun a gɨpun u, gasɨ nɨŋöl gɨ mɨdaiun; anig gɨno, usajɨɨ pɨdöŋ bad lɨbal rö, nabɨc cög hon u mɨdeinab. \* <sup>9</sup> Nɨhön gɨnig: God hanɨp ga u, ilön kub udlaŋ a göm gaga; Bɨ Kub hon Jisas Krais gö, nɨp aip ram mɨnöŋ kumi kabö adö laŋ au aramun nan aij udnabun a göm ga. <sup>10</sup> Krais hanɨp a göm uma u, kamɨŋ mɨdno aunab aka umöl mɨdno aunab u manö mɨdagöp; amun pör pör nöp nɨpe aip kamɨŋ mɨdeinabun. \* <sup>11</sup> Anɨb u, Krais nɨbi bɨ nɨpe pen pen Krais manö aij u hag ñɨmim, nɨŋ ud pɨdöŋ gɨmim, gasɨ halö mɨdmim. Pen hagajɨn i kale anɨb unbö rö nöp hadö gɨpim.

*Manö hag naböŋ juöm, kale mɨdpim, a ga*

<sup>12</sup> Añ mam bɨ. Bɨ kub kalöp uɨham wög gɨ ñöl gɨ, manö ud asɨköl gɨ, manö hag ñöl gɨ mɨdpal gau, kalɨp ud aij gɨmim. <sup>13</sup> God ke hagö wög anig

\* 5:5: Ro 13:12  
14:8-9; 1De 4:14

\* 5:8: Ais 59:17; Ep 6:14,17

\* 5:10: Ro

gipal u, kalip m+dmagö l+mim ud aij g+mim. Pen kale magöñhalö agam+j j+m ñöl m+daimim.

<sup>14</sup> Añ mam b+ n+ñim. N+bi b+ wög gagöm m+id aij gagpal gau kalip manö k+ö hagemim. N+bi b+ mög gö gas+ m+lö l+ m+dpal gau kalip manö hain hagemim hag ñ+ aij g+mim. N+bi b+ hain gau kalip g+ ñ+mim. N+bi b+ gau magöñhalö kalip pör nöp manö hain hagemim agam+j m+daimim. \* <sup>15</sup> N+bi b+ r+imnap kalöp g+ naj gaiöl, pen naj gagmim. Pen pen ud aij g+mim, pen pen g+ aij g+mim. Pen n+bi b+ ke n+bö gau abe, an+ b unbö rö nöp g+mim. \* <sup>16</sup> Pör nöp m+ñ m+ñ göl g+ m+dmim; \* <sup>17</sup> pör nöp God n+p sabe göl g+ m+dmim; <sup>18</sup> pör nöp God n+p aij a göl g+ m+dmim. Krais Jisas n+bi b+ n+pe m+dmim an+g göl g+ m+daibe me, God n+p aij g+ nab. \* <sup>19</sup> God Ana han+p gasi ñ+n+m a g+mim n+ñöl g+ m+daimim. \* <sup>20</sup> N+bi b+ God manö hagep gau manö hagaiöl arö gagmim. <sup>21-22</sup> Pen n+bi b+ r+imnap piral hagöl rö löp u, n+ñ aij yab+ g+mim. God Manö y+j+g göl u hagaiöl n+ñmim udmim; piral hagaiöl n+ñmim udagemim. Naj adö r+imnap gagmim. \*

<sup>23</sup> God han+p n+bi b+ ud aij göp agam+j m+id aij g+pun u, n+pe ke kalöp abad m+idöm gö, kale n+bi b+ ke kam+ñ aij n+pe m+deinabim. God n+pe ke gö, B+ Kub hon Jisas Krais aunab ñ+n u, ana kale gau, gasi r+m+id m+dmagö kale gau, hañ roman kale gau magöñhalö, as+ñ ap m+idagn+m. \* <sup>24</sup> God kalöp manö aij n+pe haga u, manö n+pe hagöp rö,

\* **5:14:** 2De 3:6,11 \* **5:15:** Ro 12:17; 1Pi 3:9 \* **5:16:** Plp

4:4 \* **5:18:** Ep 5:20 \* **5:19:** Ep 4:30 \* **5:21-22:** 1Jn 4:1

\* **5:23:** 2De 3:3

anib unbö rö nöp göp. Anib u niηbun, aui hagajin rö kalöp ginab.

<sup>25</sup> Añ mam bi. Hanip gasi niηmim, God nip sabe gimim. <sup>26</sup> Kale Bi Kub nip niη udpim rö, Krai ni bi bi añ mam magöηhalö pen pen hag wihai udöl gi, alaun bom halumim. <sup>27</sup> Bi Kub hon u niη midöp rö kalöp hagabin, manö kalı kliñ rikabin anibi, añ mam gau kalı magöηhalö amgö li hagpe niηöl.

<sup>28</sup> Bi Kub hon Jisas Krai kalöp mög niηöm, ud aij göl gi midainim.

**Manö Kamɨŋ**  
**The New Testament in the Kobon Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Kobon long Niugini**

Copyright © 2005 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kobon

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

3850151d-322e-5e07-a069-b89a616a091d